



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**

Bid Receiving – PWGSC / Réception des  
soumissions – TPSGC  
11 Laurier St. / 11 rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau, Québec  
K1A 0S5

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of the  
Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication  
contraire, les modalités de l'invitation demeurent les  
mêmes.

<b>Title – Titre</b>		<b>Solicitation No – N° de l'invitation</b>	
Chariot élévateur à fourche, terrains accidentés, à moteur à diesel, à 3roues, pour transport au bout d'une remorque		W8476-185871/A	
<b>Date of Solicitation – Date de l'invitation</b>			
2018-06-22			
<b>Amendment No. – No. Modification</b>			
001			
<b>Address Enquiries to – Adresser toutes questions à</b>			
Kaman Law			
<b>Telephone No. – N° de téléphone</b>		<b>FAX No – N° de fax</b>	
819-939-6321			
<b>Destination</b>			
Specified Herein Précisé dans les présentes			

**Instructions:**

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

**Instructions:**

Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

**Solicitation Closes –  
L'invitation prend fin**

At – à :  
14 :00 HRS (HAE)

On - le :  
2018-07-25

<b><u>Delivery required - Livraison exigée</u></b>		<b><u>Delivery offered - Livraison proposée</u></b>	
Specified Herein Précisé dans les présentes			
<b><u>Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur</u></b>			
<b><u>Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)</u></b>			
Name/Nom _____		Title/Titre _____	
Signature _____		Date _____	

## AMENDEMENT DE SOLLICITATION 001

Cette modification de la demande de soumissions 001 est faite pour :

1. publier la question et la réponse 001; et
2. modifier l'annexe « B » - Description d'achat.

1. La question et la réponse 001 est la suivante:

Question 001: L'annexe « B » – Description d'achat, paragraphe 3.4.3 (b) – le poids total à vide du véhicule ne doit pas dépasser 2 722 kilogrammes (6 000 lb).

Veillez indiquer si un poids à vide de 7 200 lb serait acceptable.

Avec les accessoires tels que le déplacement latéral et le positionneur de fourches, cela augmente le poids de l'unité.

Réponse 001: Oui – un poids à vide global de 7 200 livres serait acceptable pour cette application.

L'annexe « B » – Description d'achat, section 1.4 et 3.4.3 (b) ont été modifiées en conséquence.

2. L'annexe « B » – Description d'achat est modifiée comme suit:

Supprimer: Section 1.4 en entier; et

Insérer: **1.4 Tableau de résumé des exigences** – Les véhicules sur lesquels porte la présente Description D'achat sont représentés comme des Configurations. Le tableau suivant indique le rendement et les caractéristiques pour chaque Configuration:

			CONFIGURATION
CHARACTERISTIC	PARAGRAPH	UNITÉ	A
CAPACITÉ DE LEVAGE	3.4.2(a)	kg	2 495
		livres	5 500
CENTRE DE CHARGE	3.4.2(a)	mm	610
		pouces	24
HAUTEUR DE LEVAGE	3.4.2(c)	mm	3 048
		pouces	120
HAUTEUR HORS TOUT	3.4.2(d)	mm	2 667
		pouces	105
LE POIDS À VIDE	3.4.3(b)	kg	3 266
		livres	7 200
DÉPLACEMENT LATÉRAL	3.5.1 (e)	mm	127
		pouces	5

Supprimer: Section 3.4.3 (b) en entier; et

Insérer: Le poids total à vide du véhicule ne **doit** pas dépasser 3 266 kilogrammes (7 200 lb).

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE CETTE DEMANDE DE SOUMISSIONS DEMEURENT  
INCHANGÉES.**